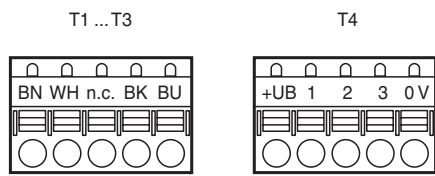
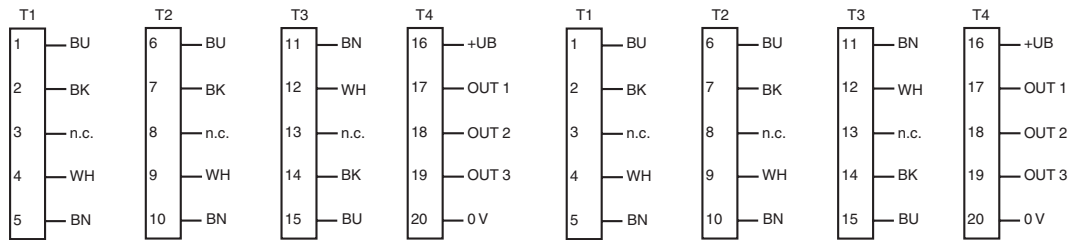


Elektrischer Anschluss

Electrical connection



Adressen/Addresses

Schaltgerät
Control unit

SU100/25/145/165



Pepperl+Fuchs GmbH
68301 Mannheim · Germany
Tel. +49 621 776-4411
Fax +49 621 776-27-4411
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

Worldwide Headquarters
Pepperl+Fuchs GmbH · Mannheim · Germany
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

USA Headquarters
Pepperl+Fuchs Inc. · Twinsburg · USA
E-mail: fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Asia Pacific Headquarters
Pepperl+Fuchs Pte Ltd · Singapore
E-mail: fa-info@sg.pepperl-fuchs.com
Company Registration No. 199003130E

www.pepperl-fuchs.com

CE



Doc. No.: 45-3733
DIN A3 -> DIN A7

Part. No.: 229653
Date: 09/12/2011



PEPPERL+FUCHS
SENSING YOUR NEEDS

Technische Daten

Allgemeine Daten		
Reichweite		abhängig von verwendeten Sensor
Kenndaten funktionale Sicherheit		
MTTF _d		1840 a
Gebrauchsdauer (T _M)		20 a
Diagnosedeckungsgrad (DC)		0 %
Anzeigen/Bedienelemente		
Betriebsanzeige		LED grün, statisch leuchtend Power on
Funktionsanzeige		LED gelb (3x) : leuchtet bei erkanntem Objekt
Elektrische Daten		
Betriebsspannung	U _B	10 ... 30 V DC
Welligkeit		10 %
Leerlaufstrom	I ₀	< 75 mA
Eingang		
Anzahl/Typ		T1, T2, T3 für den Anschluss der Sensoren Serie ML10
Ausgang		
Anzahl/Typ		T4
Schaltungsart		NPN hellerschaltend
Signalweg		3 Gegentaktgänge, kurzschlussfest, verpolgeschützt
Schaltspannung		max. 30 V DC
Schaltstrom		max. 100 mA
Spannungsfall	U _d	< 2,5 V
Schaltfrequenz	f	1000 Hz
Ansprechzeit		500 µs
Umgebungsbedingungen		
Umgebungstemperatur		-20 ... 60 °C (-4 ... 140 °F)
Lagertemperatur		-20 ... 75 °C (-4 ... 167 °F)
Mechanische Daten		
Schutzart		IP20
Anschluss		abziehbare Federzugklemmen T1 - T4
Material		
Gehäuse		PA 66-FR
Montage		Tragschiene gemäß DIN EN 60715 , 35 mm Hutschiene
Masse		60 g

Technical data

General specifications		
Detection range		depends on the sensor being used
Functional safety related parameters		
MTTF _d		1840 a
Mission Time (T _M)		20 a
Diagnostic Coverage (DC)		0 %
Indicators/operating means		
Operating display		LED green, statically lit Power on
Function display		LED yellow (3x) : lights when object is detected
Electrical specifications		
Operating voltage	U _B	10 ... 30 V DC
Ripple		10 %
No-load supply current	I ₀	< 75 mA
Input		
Number/Type		T1, T2, T3 for connection sensors series ML10
Output		
Number/Type		T4
Switching type		NPN light on
Signal output		3 Push-pull outputs, short-circuit proof, reverse polarity protected
Switching voltage		max. 30 V DC
Switching current		max. 100 mA
Voltage drop	U _d	< 2.5 V
Switching frequency	f	1000 Hz
Response time		500 µs
Ambient conditions		
Ambient temperature		-20 ... 60 °C (-4 ... 140 °F)
Storage temperature		-20 ... 75 °C (-4 ... 167 °F)
Mechanical specifications		
Protection degree		IP20
Connection		removable spring terminals T1 - T4
Material		
Housing		PA 66-FR
Installation		Standard rail acc. to DIN EN 60715 , 35 mm DIN rail
Mass		60 g

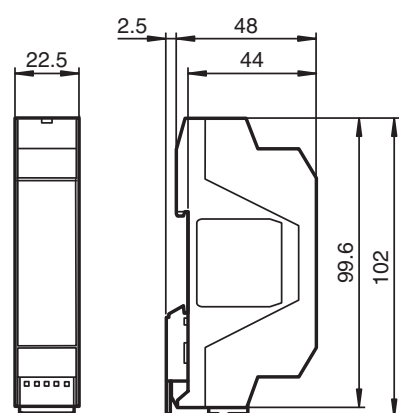
Sicherheitshinweise:

- Vor der Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen
- Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

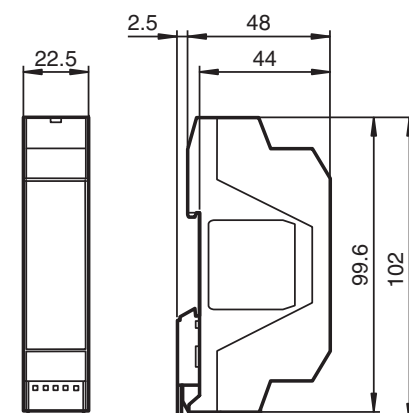
Security Instructions:

- Read the operating instructions before attempting commissioning
- Installation, connection and adjustments should only be undertaken by specialist personnel
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive

Abmessungen

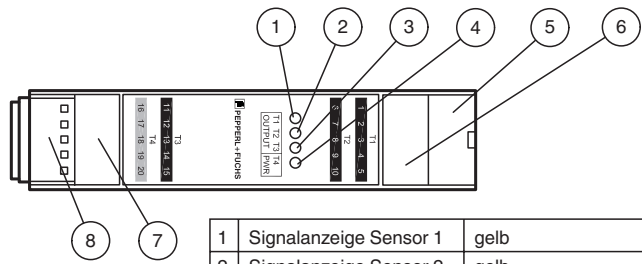


Dimensions



D

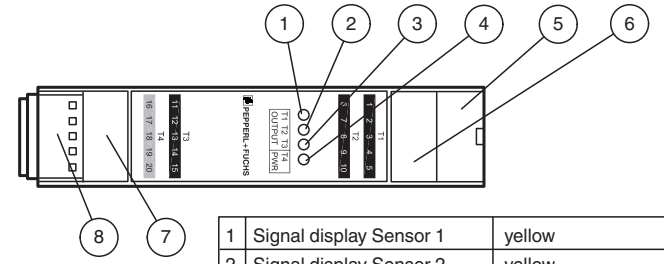
Anzeigen/Bedienelement



1	Signalanzeige Sensor 1	gelb
2	Signalanzeige Sensor 2	gelb
3	Signalanzeige Sensor 3	gelb
4	Betriebsanzeige	grün
5	Anschluss T1	Sensor 1
6	Anschluss T2	Sensor 2
7	Anschluss T3	Sensor 3
8	Klemme T4	Power & 3 Ausgänge

GB

Indicating/Operating



1	Signal display Sensor 1	yellow
2	Signal display Sensor 2	yellow
3	Signal display Sensor 3	yellow
4	Operation display	green
5	Connection T1	Sensor 1
6	Connection T2	Sensor 2
7	Connection T3	Sensor 3
8	Terminal T4	Power & 3 Outputs